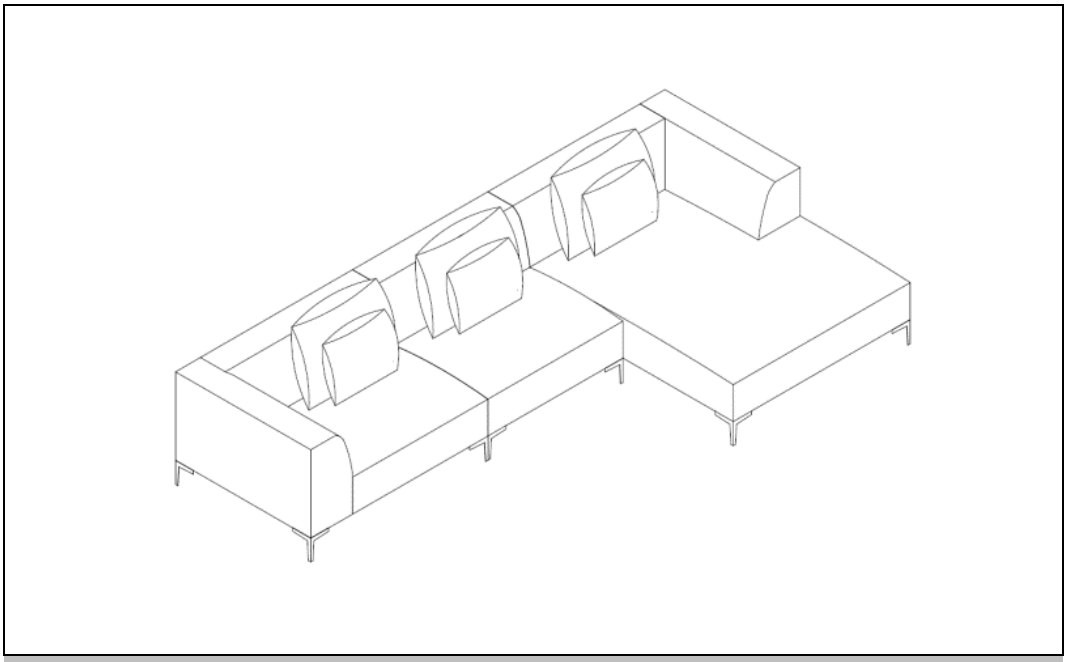
Instrukcja użytkowania

HOME DELUXE
WIR MACHEN DEIN ZUHAUSE

Sofa narożna TORINO



Oryginalne instrukcje użytkowania

Zaprojektowany w Niemczech

WAŻNE:
ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.
PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Spis treści

1. Informacje ogólne ... 3
1.1. Przegląd produktów ... 3
1.2. Informacje ogólne ... 3
1.3. Informacje dotyczące gwarancji ... 3
2. Informacje dotyczące instrukcji obsługi ... 4
2.1. Dostępność instrukcji obsługi ... 4
2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi ... 4
2.3. Informacje dotyczące tłumaczenia ... 4
2.4. Objaśnienie symboli ... 4
2.5. Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi ... 6
2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 6
2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa ... 6
3. Cechy produktu ... 7
3.1. Dane techniczne ... 7
3.2. Opis produktu ... 8
4. Zakres dostawy ... 8
5. Instalacja ... 10
5.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 10
5.2. Budowa produktu ... 10
6. Użytkowanie produktu ... 13
6.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 13
6.2. Pierwsze uruchomienie ... 14
6.3. Działanie ... 14
6.4. Lokalizacja pamięci masowej ... 14
7. Rozwiązywanie problemów ... 14
8. Czyszczenie i pielęgnacja ... 16
8.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 16

9. Demontaż 16
9.1. Instrukcje bezpieczeństwa 16
10. Utylizacja 16
10.1. Informacje ogólne 16

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu firmy **Home Deluxe GmbH**. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się Twoja nowa sofa narożna Torino

Instrukcja obsługi pomoże w montażu, uruchomieniu, obsłudze i konserwacji produktu. Instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać uważnie i w całości. Należy przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

1. Informacje ogólne

1.1. Przegląd produktu

Sofa narożna TORINO		*ID artykułu:* 27733	*ID wariantu:* 72034
Narożnik TORINO beżowy prawy		*ID artykułu:* 21392	*Wariant ID:* 50998
	Pakiet 1	*Pakiet 2*	*Pakiet 3*
ID artykułu:	21404	21405	21406
ID wariantu:	51016	51017	51018
Sofa narożna TORINO beżowa prawa		*ID przedmiotu:* 21393	*ID wariantu:* 50999
	Pakiet 1	*Pakiet 2*	*Pakiet 3*
ID artykułu:	21407	21405	21408
Identyfikator wariantu:	51019	51017	51020

1.2. Informacje ogólne

Aby spełnić nasze roszczenia, stale poprawiamy jakość, upraszczamy montaż i obsługę oraz dostosowujemy produkty do wymagań klientów. W związku z tymi zmianami aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Termin "produkt" jest używany w instrukcji obsługi dla "Sofy narożnej TORINO".

1.3. Gwarancja

Ustawowa odpowiedzialność za wady i prawa gwarancyjne obowiązują od daty zakupu.
Home Deluxe GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Reklamacje wynikające z niewłaściwego montażu lub użytkowania nie są objęte gwarancją. W przypadku wad produktu należy skontaktować się pisemnie z naszym działem obsługi klienta, podając nazwę produktu, numer seryjny i zdjęcie tabliczki znamionowej:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego.

2. Informacje na temat instrukcji obsługi

2.1. Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest częścią produktu i powinna być przechowywana w komplecie i w bezpośrednim sąsiedztwie produktu.

2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi

Instrukcja użytkowania musi zostać przeczytana i przestrzegana przez każdą osobę zaangażowaną w jedną z poniższych czynności lub zastosowań:

- Rozpakowywanie
- Montaż / instalacja
- Uruchomienie / obsługa
- Konserwacja / testowanie / pielęgnacja
- Rozwiązywanie problemów / naprawa
- Utylizacja

2.3. Informacje dotyczące tłumaczenia

Oryginalna instrukcja obsługi została napisana w języku niemieckim. Każdy inny dostępny język jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.

2.4. Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**OSTRZEŻENIE** Ten symbol wskazuje na możliwe zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Odpowiednią uwagę należy przeczytać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania.
	**INFORMACJA / WSKAZÓWKA** Symbol ten zawiera ważne informacje i wskazuje na uszkodzenia materiału. Należy ich przestrzegać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania, aby zrozumieć problemy i uniknąć uszkodzeń.
	**Używać tylko w pomieszczeniach** Symbol wskazuje, że produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
	**Przeczytaj instrukcję obsługi** Symbol oznacza, że przed montażem/instalacją i/lub uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	**Przechowywać w suchym miejscu** Symbol wskazuje, że produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**Kruchy** Symbol wskazuje, że produkt jest delikatny.

2.5. Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi dotyczy sofy narożnej Torino. Zawiera ona ważne informacje dotyczące montażu, obsługi, konserwacji i czyszczenia. Instrukcję użytkowania, w szczególności instrukcje bezpieczeństwa, należy uważnie przeczytać przed użyciem produktu; instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom lub uszkodzeniom. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest wysokiej jakości, trwały i przeznaczony lub odpowiedni wyłącznie do użytku prywatnego w rozsądnym i zwyczajowym zakresie. Ponadto nasz produkt **nie jest** przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą Home Deluxe GmbH.

Produkt jest meblem tapicerowanym przeznaczonym do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych. Użytkowanie na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych jest niezgodne z jego przeznaczeniem i dlatego jest niedozwolone.

Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

2.7. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia o zagrożeniach



- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych.
- Produkt należy montować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i w idealnym stanie.
- Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zmontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje ryzyko obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Nie wolno usuwać wyposażenia ochronnego zamontowanego przez producenta.
- Produkt należy montować wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie.
- Regularnie sprawdzać zamocowanie.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu, z dala od płynów.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie po konsultacji z działem obsługi klienta i zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną unieważnione.

Niebezpieczeństwo dla dzieci



- Dzieci należy trzymać z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Podczas montażu produktu dzieci nie mogą przebywać w miejscu montażu. Zakres dostawy zawiera małe części, które mogą zostać połknięte lub spowodować poważne obrażenia.
- **Ryzyko przewrócenia!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci, ścianką wspinaczkową ani sprzętem sportowym. Poszczególne elementy produktu mogą przewrócić się, gdy są obciążone z jednej strony, co może spowodować śmierć.
- Dzieci mogą doznać obrażeń podczas zabawy produktem lub podciągania się na nim.
- Należy wyjaśnić dzieciom, jak prawidłowo korzystać z produktu i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru podczas zabawy.
- Należy dopilnować, aby małe dzieci nie wkładały żadnych małych części do ust.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do obrażeń ciała



- Nie należy wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Wszelkie modyfikacje muszą być autoryzowane na piśmie przez producenta i przeprowadzane zgodnie z instrukcjami.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie wolno go używać. Uszkodzone części należy naprawić lub wymienić na oryginalne części zamienne.
- Należy upewnić się, że produkt jest zamocowany na stałe, aby uniknąć obrażeń.

Ryzyko uszkodzenia



- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie otwierać opakowania ostrymi przedmiotami (np. nożami, nożyczkami itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Zachować ostrożność podczas otwierania.
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem światła i promieni słonecznych.
- Aby uniknąć odbarwienia tkaniny, produkt należy umieścić w odległości co najmniej 40 cm od grzejników i innych źródeł ciepła.
- Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio przy ścianie; należy trzymać go w odległości co najmniej 30 cm od ścian.

Zagrożenie wybuchem



- **Przestroga**: Wewnątrz produktu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych. Wysoce łatwopalne substancje mogą się zapalić.

3. Cechy produktu

3.1. Dane techniczne

Sofa narożna Torino	
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 344 x 74 x 100-178 cm
Długość powierzchni rozkładania	145 cm
Szerokość powierzchni rozkładania	81 cm
materiał	100% poliester
Materiał nóg	metal
Materiał ramy	Drewno FSC
Wygląd powierzchni	Drobno tkana
Wysokość siedziska	49 cm
Głębokość siedziska	70-145 cm
Wysokość podnóżka	13 cm
Wysokość podłokietnika	74 cm
Maks. Udźwig na sekcję sofy	120 kg

Sofa narożna Torino	
Maks. udźwig	360 kg
Kolor:	Beżowy (RAL1019)
Waga	89 kg

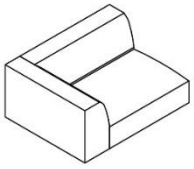
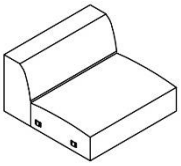
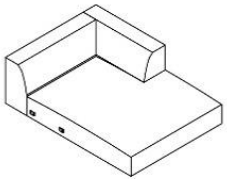
3.2. Opis produktu

Produkt wzbogaca salon dzięki atrakcyjnemu pokryciu i pięknemu wzornictwu. Twoja nowa oaza dobrego samopoczucia jest całkowicie pokryta wysokiej jakości tkaniną, która umożliwia zintegrowanie produktu z centrum salonu. Dzięki obszernemu kształtowi produkt oferuje również dużo miejsca do siedzenia i leżenia.

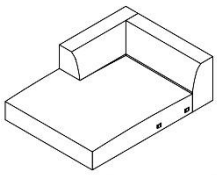
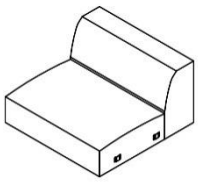
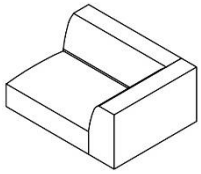
4. Zakres dostawy

W momencie dostawy należy sprawdzić opakowanie pod kątem uszkodzeń zewnętrznych. Ponadto natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny, a produkt i wszystkie komponenty są w idealnym stanie. Produkt należy montować tylko wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.

Sofa narożna prawa

Nr kat.	Opis	Ilość	Zdjęcie
1.	Moduł lewy	1	
2.	Moduł środkowy	1	
3.	Moduł prawy	1	

Sofa narożna lewa

Nr kat.	Opis	Ilość	Zdjęcie
1	Lewy moduł	1	
2	Moduł środkowy	1	
3	Moduł prawy	1	

Akcesoria (po jednej sofie)

Nr kat.	Nr Opis	Zdjęcie	Ilość
A.	Stopy		12
B.	Śruba		24
C.	Klucz imbusowy		1
D.	Duża poduszka		3
E.	Mała poduszka		3
F	Śródstopie		1

5. Montaż

5.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas montażu może prowadzić do obrażeń

- Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie części są w idealnym stanie.
- Produkt należy montować **wyłącznie** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i w nienagannym stanie.
- Produkt należy montować wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Błędy obsługi, błędy montażu lub uszkodzenia spowodowane montażem nie są objęte gwarancją.
- Do montażu produktu wymagane są co najmniej 2 osoby.
- **Ryzyko zakleszczenia!** Podczas podłączania modułów należy upewnić się, że między krokodylkami nie znajdują się dłonie ani palce.
- Podczas montażu należy nosić odzież ochronną, taką jak obuwie ochronne i rękawice ochronne.
- **Zwracamy uwagę, że Home Deluxe GmbH nie ponosi żadnych kosztów montażu ani usług ręcznych - takich jak koszty elektryka lub porównywalne koszty specjalistyczne.**

5.2. Montaż produktu

Produkt jest dostarczany w stanie rozmontowanym i może być zmontowany przy niewielkim wysiłku. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji nie można zagwarantować działania i bezpieczeństwa produktu.

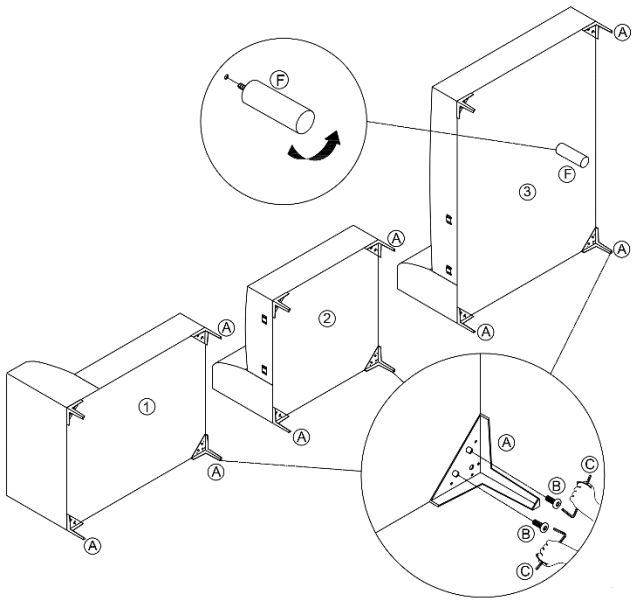
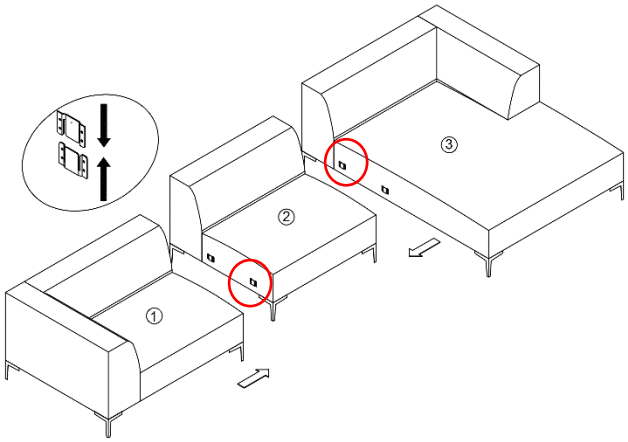
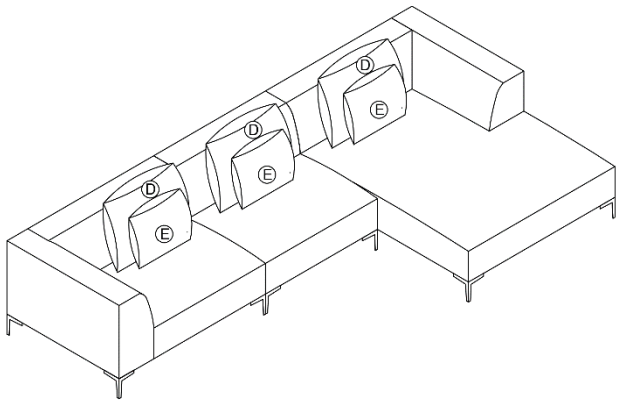
Wymagane narzędzia

	Nóż do cięcia		Taśma miernicza
	Klucz imbusowy		

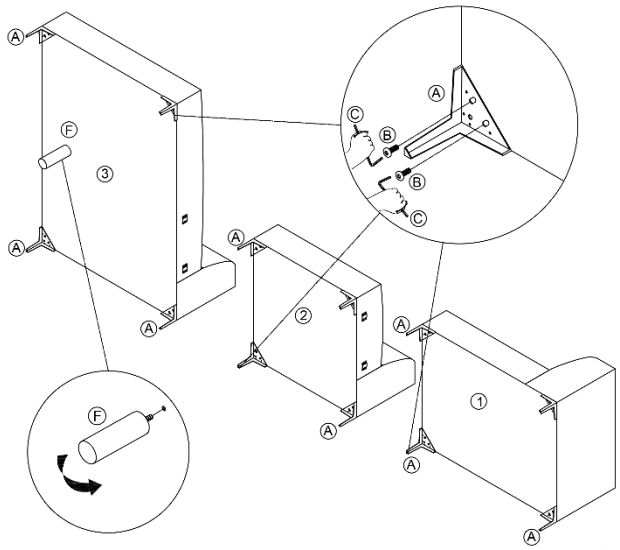
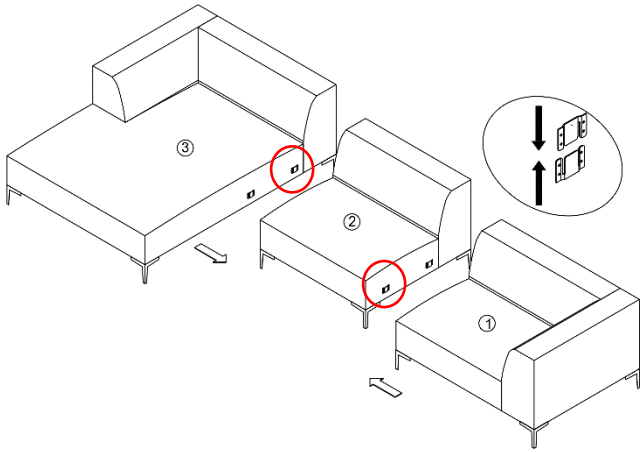
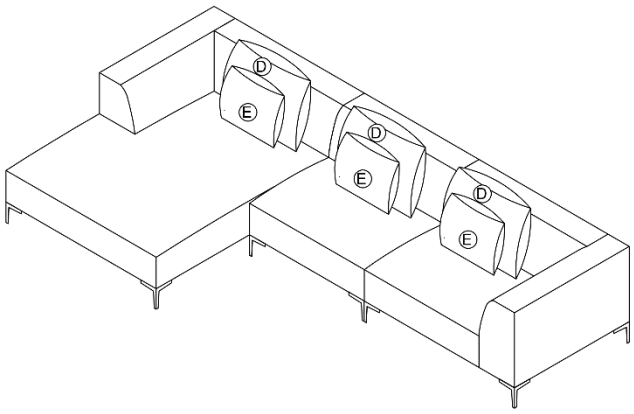
Uwaga

- Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.
- Poszczególne elementy należy przechylać podczas montażu Podczas przechylania należy upewnić się, że spoczywają one na miękkiej powierzchni (np. suficie), aby zapobiec uszkodzeniu pokrywy.
- Produkt należy zmontować w pozycji, w której będzie ustawiony.
- Aby przenieść produkt w inne położenie, należy rozdzielić moduły; po ustawieniu produktu w zamierzonym położeniu moduły można ponownie połączyć.
- Jeśli zamontowany hak krokodylkowy nie jest potrzebny, można go po prostu obrócić na bok lub do tyłu.

Montaż prawego narożnika sofy

Ilustracja	Etapy montażu
	**Krok 1:** - Wkręć wszystkie nóżki (**A**) w odpowiednie miejsca za pomocą śrub (**B**) i dokręć je kluczem imbusowym.
	**Krok 2:** - Zawieś sofy na miejscu za pomocą zacisków i upewnij się, że są mocno połączone.
	**Krok 3:** - W pełni zmontowana sofa.

Montaż lewego narożnika sofy

Ilustracja	Etap montażu
	**Krok 1:** - Przykręć wszystkie nóżki (**A**) do odpowiedniej pozycji za pomocą śrub (**B**) i dokręć je kluczem imbusowym.
	**Krok 2:** - Zawieś sofy na miejscu za pomocą zacisków i upewnij się, że są mocno połączone.
	**Krok 3:** - W pełni zmontowana sofa

6. Zastosowanie

6.1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń
Niewłaściwa obsługa podczas pracy może prowadzić do obrażeń



- Nie używaj uszkodzonego produktu.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie.
- **Ryzyko przewrócenia i upadku!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci, ścianką wspinaczkową ani sprzętem sportowym. Poszczególne elementy produktu mogą przewrócić się, gdy są obciążone z jednej strony, co może spowodować śmierć.
- Dzieci mogą doznać obrażeń podczas zabawy produktem lub podciągania się na nim.
- **Ryzyko przechylenia i upadku!** Nie stawać na tapicerce fotelika.
- **Ryzyko przechylenia i upadku!** Nie siadać na bocznych oparciach.
- **Ryzyko przechylenia i upadku!** Nie siadaj na poduszkach oparcia.
- **Ryzyko zakleszczenia!** Podczas podłączania modułów należy upewnić się, że między krokodylkami nie znajdują się dłonie ani palce.
- **Ryzyko zadławienia!** Upewnić się, że dzieci i zwierzęta nie chowają się wewnątrz modułów.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Połączenia i mocowania należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu.

6.2. Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Produkt może być używany tylko wtedy, gdy jest nieuszkodzony.

6.3. Działanie

Przed użyciem produktu należy sprawdzić

- czy produkt jest w odpowiednim stanie.
- Moduły są dobrze połączone.
- czy zamki błyskawiczne pod modułami są zamknięte.

6.4. Miejsce przechowywania



- Produkt należy przechowywać wyłącznie w suchych, chronionych przed czynnikami atmosferycznymi i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

7. Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią następujące usterki, należy sprawdzić ich przyczyny, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli usterki nie można usunąć za pomocą wymienionych środków, należy wyłączyć produkt z eksploatacji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt chwieje się lub wibruje	- Produkt stoi na nierównej powierzchni - Śruby mocujące poluzowały się - Poluzowały się mocowania (zaciski) - Produkt jest zbyt mocno obciążony	- Umieść produkt na równej powierzchni - Dokręcić śruby mocujące - Podłącz ponownie moduły - Przestrzegać limitów obciążenia

Jeśli wystąpi inny problem z produktem, skontaktuj się z nami.

Hinweis zur Pillbildung:
Pills entsteht, wenn die Fasern des Möbelbezugs sich zusammenziehen und zu einem Knoten werden. Sie wird darum auch als Knötchenbildung oder Pilling betitelt und zählt zu den natürlichen Abnutzungserscheinungen. Daher ist sie kein Hinweis auf eine minderwertige Qualität, sondern ein Ergebnis alltäglicher Belastungen. Die Haltbarkeit des Bezugsstoffes wird hierdurch nicht beeinträchtigt, da die Pills lediglich aus losen Fasern gebildet werden.

Wie sollte man Pillbildung am besten entfernen?

- Fusselrolle
- Fusselbürste
- Pilling-Rasierer

Hinweis zur legeren Polsterung:
Um es sich besonders kuschelig und bequem zu machen, eignet sich eine legere Polsterung. Die Polsterung passt sich nach Ihrer Körperform an. Durch das Einsinken auf Ihrem Sessel, ist die Belastung im Vergleich zum klassischen Polsterstoff stärker und es kommt zu Wellen-/ Faltenbildung. Dabei handelt es sich um eine warentypische Eigenschaft und um keinen Mangel.

Knötchenbildung, Pillbildung, sowie Faltenbildung sind keine Qualitätsmängel und sind von der Reklamation ausgeschlossen.

8. Czyszczenie i pielęgnacja

8.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do jego uszkodzenia



- Należy jak najszybciej usunąć wszelkie zabrudzenia. (Im dłużej się czeka, tym trudniej usunąć zabrudzenia).
- Pokrowiec może ulec uszkodzeniu w wyniku wystawienia na działanie wysokiej temperatury i promieniowania UV.
- Poduszki siedziska mebli tapicerowanych mogą zmieniać kształt z powodu ciągłego naprężenia; jest to normalny proces i nie stanowi powodu do reklamacji.
- Poduszki również zmieniają kształt przy ciągłym użytkowaniu; to również nie jest powód do reklamacji.
- Kolor tapicerki może ulec zmianie z powodu ścierania się koloru tkanin, np. dżinsu, co również nie jest powodem do reklamacji.
- Podczas użytkowania produktu mogą powstawać zagłębienia i zagniecenia.
- Aby usunąć niepożądane zabrudzenia lub włosy, wystarczy odkurzyć produkt.
- Uszkodzeń materiału można uniknąć, używając płaskiej dyszy lub miękkiej szczotki na odkurzaczu.
- Uporczywych zapachów można uniknąć poprzez regularną pielęgnację.
- Produkt należy czyścić i pielęgnować regularnie, niezależnie od widocznych plam.
- Nie czyść tkaniny za pomocą odkurzacza parowego.
- Do pielęgnacji tkaniny należy używać środka czyszczącego odpowiedniego do mebli tapicerowanych.

9. Demontaż

9.1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas demontażu może prowadzić do obrażeń ciała



- Produkt ma dużą masę i duże wymiary, do demontażu potrzebne są co najmniej 2 osoby.
- Przed demontażem należy zabezpieczyć produkt przed upadkiem.

Demontaż produktu należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. (**patrz rozdział Montaż**)

10. Utylizacja

10.1. Instrukcje ogólne



- Produkt i wszystkie komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami, aby zapobiec szkodom dla środowiska.
- Nasze opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Mogą one zostać poddane recyklingowi i w ten sposób służyć jako cenne surowce. Materiały opakowaniowe (karton, zabrudzone opakowania itp.) należy utylizować oddzielnie i prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- W razie wątpliwości dotyczących utylizacji należy skontaktować się z producentem.
- Informacje na temat prawidłowej utylizacji można również uzyskać w lokalnych punktach

utylizacji odpadów

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

GA-126-00_Torino
2023/09